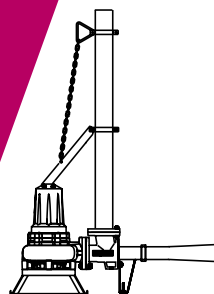


Aireadores Sumergidos para el
Tratamiento de las Aguas Residuales
*Belüftungsanlage
für Abwasser*
**Aeratori Sommersi per il Trattamento
delle Acque Reflue**

caprari
pumping power



OXY-FLOW

OXY-FLOW representa una válida respuesta a las exigencias de oxigenación y homogeneización en las instalaciones de tratamiento de las aguas de descargas civiles, industriales y zootécnicas, en aguas de cultivo o bien en las lagunas aireadas. Elimina, además, los problemas de olor en los depósitos de las aguas de descarga.

FUNCIONAMIENTO

Mediante una electrobomba el líquido a tratar es conducido en la tubería de perfil Venturi del eyector; la depresión que se genera hace llegar aire a través del tubo de aspiración comunicante con la atmósfera. La mezcla de aire y líquido obtenida de este modo, caracterizada por burbujas medianas y finas, permite una amplia superficie de contacto que favorece el intercambio del oxígeno con elevados rendimientos.

OXY-FLOW stellt eine gültige Antwort auf die Anforderungen hinsichtlich Belüftung und Homogenisierung in Klärwerken dar, die Abwässer aus Haushalt, Industrie und Viehzucht aufbereiten, in Hydrokulturen oder belüfteten Lagunen, wobei Investitions- und Betriebskosten. Zudem wird das Problem schlechter Gerüche aus den Abwassertanks gelöst.

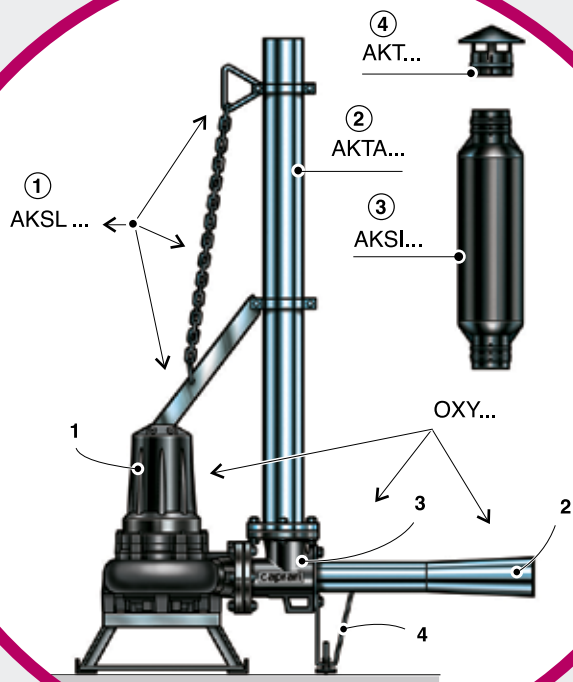
BETRIEB

Die zu behandelnde Flüssigkeit wird mit einer Elektromotorpumpe in die Leitung mit Venturiprofil der Spritzvorrichtung gefördert. Der Unterdruck, der entsteht, saugt durch das mit der Umgebungsluft in Verbindung stehende Saugrohr Luft an. Die dadurch entstandene Luft Flüssigkeitsmischung, die sich durch mittelfeine Blasen auszeichnet, schafft eine große Kontaktfläche, die den Sauerstoffaustausch mit hoher Wirksamkeit begünstigt.

OXY-FLOW è la soluzione per le esigenze di ossigenazione ed omogeneizzazione negli impianti di trattamento delle acque reflue civili, industriali e zootecniche, in acquacultura, nei lagunaggi aerati. Elimina, inoltre, i problemi di odore nei serbatoi delle acque di scarico.

FUNZIONAMENTO

Mediante l'elettropompa il liquido da trattare viene convogliato nel condotto a profilo Venturi dell'eiettore; la depressione che si genera richiama aria attraverso il tubo di aspirazione comunicante con l'atmosfera. La miscela aria liquido così ottenuta, caratterizzata da bolle medio-fini, consente un'ampia superficie di contatto che favorisce lo scambio dell'ossigeno con elevati rendimenti.



GRUPO DE AIREACION OXY BELÜFTUNGSANLAGE OXY COMPLESSO DI AERAZIONE OXY

- Electrobomba con bastidor de apoyo**
Materiales y nomenclatura según catálogo de electrobombas sumergibles para líquidos cargados serie K+.
Elektromotorpumpe mit Tragerahmen
Materialien und Teilebezeichnung gemäß des Katalogs der Tauchpumpen für schmutzige Flüssigkeiten Serie K+.
Elettropompa con telaio di sostegno
Materiali e nomenclature come da catalogo elettropompe sommergibili per liquidi carichi serie K+.
- Difusor de impulsión de acero inoxidable.**
Leitkranz in der Druckleitung aus rostfreiem Edelstahl.
Diffusore di mandata in acciaio inox.
- Cuerpo eyector de fundición gris, con: Diafragma de acero inoxidable.**
Spritzrohrkörper aus Grauguß komplett mit: Membrane aus rostfreiem Edelstahl.
Corpo eiettore in ghisa grigia completo di diaframma in acciaio inox.
- Pie de apoyo de acero inoxidable / goma.**
Tornillos y tuercas de acero inoxidable.
Standfuß aus rostfreiem Edelstahl / Gummi.
Schrauben und Muttern aus rostfreiem Edelstahl.
Piede di appoggio in acciaio inox / gomma
Viti e dadi in acciaio inox.

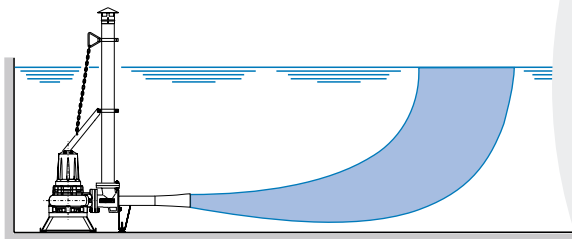
ACCESORIOS BAJO PEDIDO ZUBEHÖR AUF WUNSCH ACCESSORI SU RICHIESTA

- AKSL ... - Kit de elevación**
Estribos, Asa, Cadena de acero galvanizado;
tornillos y tuercas de acero inoxidable.
AKSL ... - Hebesatz
Zugstangen, Bügel, Griff, Kette aus verzinktem Stahl;
Schrauben und Muttern aus verzinktem Stahl.
AKSL ... - Kit Sollevamento.
Staffa, Maniglia, Catena in acciaio zincato;
viti e dadi in acciaio inox.
- AKTA ... - Tubo de aspiración de acero galvanizado;**
rnillos y tuercas de acero galvanizado.
AKTA ... - Saugrohr aus verzinktem Stahl;
Schrauben und Muttern aus rostfreiem Stahl.
AKTA ... - Tubo di aspirazione in acciaio zincato;
viti e dadi in acciaio inox.
- AKSI ... - Silenciador de acero pintado.**
AKSI ... - Schalldämpfer aus lackiertem Stahl.
AKSI ... - Silenziatore in acciaio verniciato.
- AKT ... - Caperuza de acero pintado.**
AKT ... - Aufsatzhaube aus lackiertem Stahl.
AKT ... - Tettuccio in acciaio verniciato.

GRUPO DE AIREACION - BELÜFTUNGSANLAGE COMPLESSO DI AERAZIONE

Tipo Typ Tipo	DN	Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Hz	Eyector - Spritzrohr Eiettore	
				Unico - Einfach Singolo (OXY-1)	Doble - Doppelt Doppio (OXY-2)
OXY 101	/10	KCM100HL+002241N1	50	AK100/57	-
	/11	KCM100HG+002741N1	50	AK100/57	-
	/12	KCM100HD+003541N1	50	AK100/57	-
	/13	KCM100HA+005141N1	50	AK100/57	-
	/14	KSM100HG+001861N1	60	AK100/57	-
	/15	KSM100HG+005141N1	60	AK100/57	-
OXY 152	/10	KCM150LG+006542N1/P	50	AK150/79	-
	/11	KCM150LD+008542N1/P	50	AK150/79	-
	/12	KCM150LA+011242N1/P	50	AK150/79	-
	/15	KSM150LD+006542N1/P	60	AK150/79	-
	/16	KSM150LA+008542N1/P	60	AK150/79	-
	/17	KSM150LG+011242N1/P	60	AK150/79	-
OXY 152	/13	KCM150NL+014042N1	50	AK150/79	-
	/14	KSM150NA+013062N1	60	AK150/79	-
OXY 252	/11	KCD200NG+018042N1	50	-	AK150/200/D
	/12	KCD200ND+020042N1	50	-	AK150/200/D
	/13	KCD200NA+025042N1	50	-	AK150/200/D
	/14	KSD200NL+025042N1	60	-	AK150/200/D

FORMA DEL CHORRO - STRAHLFORM - FORMA DEL GETTO

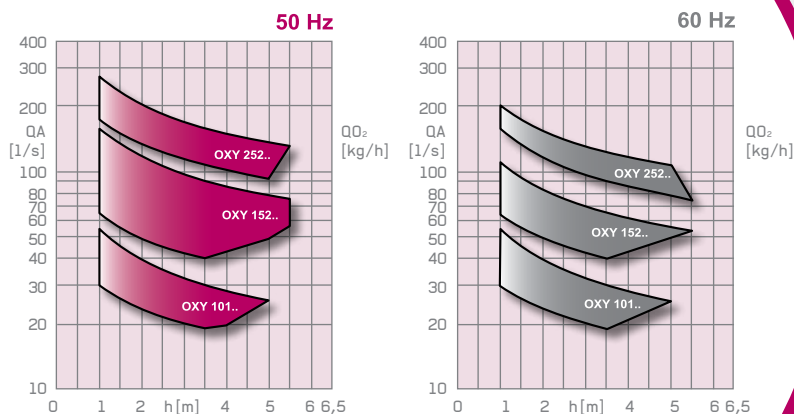


Evitar un contacto directo del chorro con las paredes u obstáculos en general. Esto causa una transformación de las burbujas de aire finas, formando burbujas más grandes, con una pérdida del rendimiento del proceso de oxigenación.

Den direkten Kontakt des Strahls mit den Wänden oder Hindernissen im allgemeinen vermeiden. Das könnte zum Verschmelzen der Luftblasen führen, wobei aus kleineren große Blasen entstehen, was die Leistung des Belüftungsprozesses verringern würde.

Evitare che il getto impatti direttamente su pareti o ostacoli in generale. Ciò causerebbe aggregazione delle bolle d'aria fini in bolle più grosse con perdita di rendimento del processo di ossigenazione.

CAMPOS DE PRESTACIONE - LEISTUNGSBEREICH CAMPI DI PRESTAZIONE



NIVEL DE AGUA - WASSERTIETE - BATTENTE

QA = Aire aspirado - Angesaugte Luft - Aria aspirata

QO₂ = Contenido oxígeno en el aire aspirado
Sauerstoffgehalt in der angesaugten Luft
Contenuto ossigeno nell'aria aspirata

C La absorción del oxígeno por parte del líquido se produce en modo natural, sin efectos aerosol.
Die Sauerstoffaufnahme der Flüssigkeit erfolgt auf natürlichem Weg und ohne Aerosoleffekt.
L'assorbimento di ossigeno da parte del liquido avviene in modo naturale senza effetti aerosol.

C El proceso se completa con la homogeneización por circulación bajo el impulso de las velocidades de salida de la mezcla del tubo difusor, evitando el peligro de sedimentaciones con la formación de fenómenos anaeróbicos.
Der Prozeß wird durch die Homogenisierung vervollständigt, die man durch den Impuls der Austrittsgeschwindigkeit der Mischung aus dem Verteilerrohr durch Umlauf erhält, wobei auch vermieden wird, daß eine etwaige Sedimentation zu anaeroben Erscheinungen führt.
Il processo si completa con la omogeneizzazione per circolazione sotto l'impulso delle velocità di uscita della miscela dal tubo diffusore evitando il pericolo di sedimentazioni con innesco di fenomeni anaerobici.

C La dimensión compacta y la simplicidad de instalación del OXY-FLOW, lo hacen idóneo para su empleo en piletas de cualquier forma y dimensiones.
Die kompakte Bauart und die einfache Installation von OXY-FLOW machen es möglich, Becken jeder Form und Größe zu verwenden.
La compattezza e la semplicità di installazione dell'OXY-FLOW consente l'utilizzo in vasche di qualsiasi forma e dimensioni.

C El sistema está sumergido en el líquido tratado, por lo que resulta muy poco ruidoso; el nivel de ruido está ulteriormente optimizado con el uso de un "silenciador".
Das System ist in die zu behandelnde Flüssigkeit eingetaucht und ist daher recht geräuscharm. Der Geräuschpegel läßt sich bei Verwendung von "Schalldämpfern" noch weiter senken.
Il sistema è immerso nel liquido trattato per cui risulta poco rumoroso; il livello sonoro è ulteriormente migliorabile con l'impiego del "silenziatore".



caprari
pumping power

Italy

France

Spain

United Kingdom

Germany

Portugal

Australia

Tunisia

People's Republic of China

Greece

New Zealand

CAPRARI SPA Modena (Italy) • **CAPRARI FRANCE SARL** Maurepas - Paris (France) • **BOMBAS CAPRARI SA** Alcalà de Henares Madrid (Spain) • **CAPRARI PUMPS (U.K.) LTD** Peterborough (United Kingdom) • **CAPRARI PUMPEN GMBH** Fürth/Bayern (Germany) • **CAPRARI PORTUGAL LDA** Santarém (Portugal) • **CAPRARI PUMPS AUSTRALIA PTY LTD** Beverley SA (Australia) • **CAPRARI HELLAS SA** Thessaloniki (Greece) • **CAPRARI TUNISIE SA** Ben Arous (Tunisia) • **CAPRARI PUMPS (SHANGHAI) CO LTD** Shanghai (People's Republic of China) • **CAPRARI PUMPS NEW ZEALAND** Christchurch (New Zealand)



Water Collection and Distribution



Boosting and Distribution of surface water



Wastewater Transport and Treatment



Pump Control Technology

caprari
pumping power



www.caprari.com